



CITY OF SHENZHEN



CITTA' DI TORINO

**MEMORANDUM D'INTENTI PER LA COOPERAZIONE TRA
LA CITTÀ DI SHENZHEN E LA CITTÀ DI TORINO**

Una delegazione della Città di Shenzhen guidata dal Vice Sindaco, Zhuo Qinrui, è stata in visita a Torino dal 17 al 19 Settembre 2006.

In data 18 Settembre 2006, si è svolto un incontro tra il Vice Sindaco della Città di Shenzhen, Zhuo Qinrui, e l'Assessore alle Politiche Giovanili, Cooperazione e Relazioni Internazionali della Città di Torino, Michele Dell'Utri, per discutere degli scambi e della cooperazione tra le due Città.

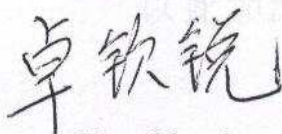
In seguito al proficuo incontro, le due Città concordano nel firmare il *Memorandum d'Intenti per la cooperazione tra la Città di Shenzhen e la Città di Torino*, con il fine di incrementare le relazioni e promuovere la cooperazione e gli scambi tra le due Città, nonché rafforzare l'amicizia tra i popoli cinese e italiano.

Con il presente documento le due Città si impegnano quindi a:

1. promuovere la cooperazione in ambiti quali l'economia, il commercio, la tecnologia e le scienze, la gestione e la pianificazione urbana,
2. mettere in atto scambi in settori quali la cultura, la formazione, lo sport, i servizi sanitari, con il fine di promuoverne lo sviluppo e contribuire alla creazione di rapporti tra i cittadini delle due città.

Questo Memorandum d'Intenti è redatto in due copie originali in italiano e cinese, da ritenersi ugualmente valide. Il Memorandum ha validità a decorrere dalla sua firma, in data 18 Settembre 2006.

Il Vice Sindaco della Città
di Shenzhen


Zhuo Qinrui

L'Assessore alle Politiche
Giovanili, Cooperazione e
Relazioni Internazionali della
Città di Torino

Michele Dell'Utri

